

**REGLEMENT ÜBER DIE
HINWEISSCHILDER FÜR
TOURISTISCHE- HANDELS-
UND HANDWERKS-
BETRIEBE IM GEMEINDE-
GEBIET VON TOBLACH**

**REGOLAMENTO SULLA SE-
GNALETICA DI AVVIO AGLI
ESERCIZI TURISTICI, COM-
MERCIALI ED ARTIGIANALI
NEL TERRITORIO DEL CO-
MUNE DI DOBBIACO**

Angenommen mit Ratsbeschluss Nr. 41/R vom
13.06.2002

Adottato con deliberazione consiliare n. 41/R dd.
13.06.2002

Reglement über die Hinweisschilder für Touristische- Handel- und Handwerksbetriebe im Gemeindegebiet von Toblach

Art. 1 - Vorliegendes Reglement regelt die Aufstellung von Hinweisschildern für Touristische- Handels- und Handwerksbetriebe im Gemeindegebiet von Toblach.

Art. 2 - Die Hinweisschilder laut vorliegendem Reglement müssen mit den in Art. 125, Abbildung II 173, Art. 134 Abbildungen II 296, 297, 300, 301 und Art. 78 Absatz 2 der Durchführungsverordnung zur Straßenverkehrsordnung (D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992) vorgegebenen Mustern übereinstimmen.

Art. 3 - An der Aufstellung der Hinweisschilder im Sinne des vorliegenden Reglements Interessierte, müssen bei der Gemeinde ein ordnungsgemäßes Gesuch einreichen.

Art. 4 - Die Gemeinde lässt jene Hinweisschilder zu, die den Verkehr auf angemessene Weise zu den Betrieben leiten. Hinweisschilder, die eine bereits angegebene Richtung nicht ändern, sind in der Regel nicht zugelassen. Wo möglich sollen Schilder mit beidseitiger Angabe anstelle von zwei gleichen Schildern an derselben Kreuzung aufgestellt werden. Distanzangaben zum Objekt sind nur außerhalb des bewohnten Ortskerns zulässig. Als Richtwert gelten pro Betrieb maximal bis zu 3 (drei) Schilder; über den eventuellen Mehrbedarf entscheidet die zuständige Verkehrskommission.

Art. 5 - Die Kosten für die Gestaltung der Hinweisschilder gemäß Art. 2 sowie für deren Aufstellung und Instandhaltung gehen zu Lasten der jeweiligen Antragsteller.

Art. 6 - Mit Inkrafttreten des vorliegenden Reglements gelten sämtliche von der Gemeinde zur Aufstellung von Hinweisschildern erteilten und nicht ausdrücklich bestätigten Genehmigungen als widerrufen und verfallen.

Regolamento sulla segnaletica di avvio agli esercizi turistici, commerciali ed artigianali nel territorio del Comune di Dobbiaco

art. 1 - Il presente regolamento disciplina l'esposizione dei cartelli di indicazioni direzionali per esercizi turistici, commerciali ed artigianali nel territorio del Comune di Dobbiaco.

art. 2 - I cartelli di cui al presente regolamento devono essere conformi alle tipologie previste dagli art. 125 fig. II 173, art. 134 figure II 296, 297, 300, 301 e art. 78 comma 2 del Regolamento per l'esecuzione del Codice della strada. D.P.R. 16.12.92, n. 495.

art. 3 - Gli aventi interesse all'installazione delle insegne di cui al presente regolamento devono fare pervenire regolare domanda al Comune.

art. 4 - Il Comune autorizza le installazioni delle insegne atte ad indirizzare in maniera opportuna il traffico verso gli esercizi. Le insegne di avvio che non modificano una direzione precedentemente indicata non sono di norma autorizzate. Ove possibile, le insegne bifacciali devono essere preferite a doppie installazioni nello stesso incrocio. Indicazioni di distanza all'oggetto sono solo ammissibili fuori del centro abitato. Il valore indicativo per esercizio è fissato fino al massimo di 3 (tre) cartelli; su un eventuale maggiore fabbisogno decide la commissione per la regolazione del traffico competente.

art. 5 - L'onere per la realizzazione secondo art. 2, l'installazione a regola d'arte e la manutenzione dei cartelli di cui al presente regolamento é a carico del richiedente.

art. 6 - Con l'entrata in vigore del presente regolamento sono da ritenersi revocate e decadono tutte le autorizzazioni rilasciate dal Comune relative ad installazioni non espressamente confermate.

Die bestehenden Hinweisschilder müssen von den einzelnen Betroffenen selbst und auf eigenen Kosten entfernt werden. Alle nicht den obigen Bestimmungen entsprechenden Hinweisschilder werden 14 Tage nach einmaliger und ergebnisloser Aufforderung zur Entfernung seitens der Gemeindeverwaltung von Amtswegen und auf Kosten der einzelnen Betroffenen entfernt, unbeschadet der Anwendung der von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Strafen.

Art. 7 - Die Gemeindeverwaltung Toblach ist beauftragt, gegenständliche Verordnung innerhalb von 6 Monaten nach Inkrafttreten, umzusetzen. Die neuen, diesen Richtlinien entsprechenden Schilder werden entweder durch die Gemeindeverwaltung oder durch einen Fachbetrieb aufgestellt und zwar auf Grund eines hierfür von der Verkehrskommission erarbeiteten Beschilderungsplanes zu den einzelnen Betrieben. Die für die Lieferung und Montage dieser Schilder angefallenen Kosten werden jedem Interessierten direkt von der beauftragten Firma angerechnet.

Art. 8 – Vorliegende Verordnung tritt am 01.01.2003 in Kraft.

La segnaletica di avvio esistente deve essere rimossa a cura ed a spese dei diretti interessati. Tutta la segnaletica di avvio non conforme alle suddette disposizioni viene levata d'ufficio e su spese dei singoli interessati 14 giorni dopo l'unico ed infruttuoso invito di rimozione da parte del Comune, salvo l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa in materia.

art. 7 - Al Comune di Dobbiaco viene affidato l'incarico di adottare il presente regolamento entro 6 mesi dall'entrata in vigore. Per il montaggio dei nuovi segnali il comune di Dobbiaco provvede direttamente o tramite appalto a ditta specializzata all'installazione secondo quanto progettato in un apposito piano generale per la segnaletica di avvio ai singoli esercizi, elaborato dalla commissione per la regolazione del traffico. Ad ogni interessato verrà addebitato direttamente dalla ditta incaricata il rimborso dei costi per la fornitura e posa dei nuovi segnali.

art. 8 – Il presente regolamento entra in vigore il 01.01.2003.

Vorliegende Gemeindeordnung wurde vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 41/R vom 13.06.2002 genehmigt

Il presente regolamento comunale venne deliberato dal Consiglio comunale con deliberazione n° 41/R del 13/06/2002

DER GEMEINDESEKRETÄR-IL SEGRETARIO COM.LE
gez./f.to Taschler Dr. Wilfried

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
gez./f.to Mair Bernhard

Veröffentlicht an der Gemeindetafel für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 17.06.2002 bis zum 28.06.2002 mit / ohne Einwendungen.

Publicato all'Albo comunale per 10 giorni consecutivi con / senza reclami dal 17/06/2002 al 28/06/2002

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE
Taschler Dr. Wilfried

Wiederveröffentlicht an der Gemeindeamtstafel für die Dauer von 15 aufeinanderfolgenden Tagen, und zwar vom 01.07.2002 bis zum 17.07.2002 mit / ohne Einwendungen.

Ripubblicato per 15 giorni consecutivi all'albo del Comune, e cioè dal 01.07.2002 al 17.07.2002 con / senza reclami.

Visto/Gesehen
DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
Mair Bernhard

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COM.
Taschler Dr. Wilfried